Zeitschrift: Schweizer Revue : die Zeitschrift für Auslandschweizer
Herausgeber: Auslandschweizer-Organisation
Band: 44 (2017)
Heft: 2

Anhang: Notícias regionais : Brasil

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 08.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

NOTÍCIAS REGIONAIS

BRASIL

Editorial

MONIKA FÜGER , REDAÇÃO "NOTÍCIAS REGIONAIS BRASIL"

Prezados leitores,

Este ano deverão ser eleitos ou reeleitos os membros delegados brasileiros da Organização dos Suíços do Exterior. O prazo para se candidatar como delegado ainda não venceu. Se alguém tiver interesse, por favor, veja as informações na página um e se candidate. Nesta edição, apresentamos um candidato novo e dois candidatos que já exerceram a função de delegado e que estão disponíveis para a reeleição. O período de votação será a partir de 26 de maio até o dia 26 de junho de 2017.

Além disso, serão realizados vários eventos, no Brasil inteiro, por ocasião da semana da língua alemã. Fiquem atentos à programação na página dois. Informamos também, que a Revista Suíça tem um novo endereço eletrônico. Para o envio de textos e fotos, por favor, usar o seguinte E-mail: revistasuica@gmail.com.

Desejo a todos uma boa leitura!

Rio de Janeiro: Organização dos Suíços no Exterior

Chegou a hora de eleger o quadro dos três representantes da ASO/OSE para o Brasil, já que, em 2017, termina o mandato de quatro anos, dos atuais membros delegados.

Informamos que qualquer suíço residente, no Brasil, que queira ser membro da Organização, e que atende aos requisitos solicitados, poderá se candidatar.

Requisitos:

- Morar no Brasil
- Ter disponibilidade e recursos próprios para participar, duas vezes por ano, das reuniões da organização na Suíça

Se tiver interesse em se candidatar, mande o seu curriculum e uma foto até o dia 11 de abril de 2017, para o seguinte E-Mail: revistasuica@gmail.com.

Na próxima revista suíça, que será publicada em, 26 de maio de 2017 , serão apresentados todos os candidatos.

A partir desta data será possível votar eletronicamente ou por correio. O último dia de votação será em26 de junho de 2017. Vale lembrar que somente o cidadão suíço, cadastrado no Consulado, poderá votar.

A lista, com o nome dos eleitos, será enviada à Secretaria da OSE, até o dia 31 de junho de 2017. O resultado da eleição será informado diretamente da OSE.

Participe da votação!

Endereços de votação:

Por correio:
Consulado geral da Suíça
Revista Suíça/OSE,
Rua Cândido Mendes, 157/11° andar
Glória - Rio de Janeiro
CEP 20241-220.

Eletronicamente:
revistasuica@gmail.com

Candidatos

Nome: Doris Edith Janssen -Meier
Idade: 65
Mora em / desde: São Paulo / 1970
Estado civil / filhos: esposo holandês, dois filhos adultos
Associado/a: Associação Suiça de Beneficência Helvetia / São Paulo associada desde 1984, atualmente Presidente Armbrustschützen São Paulo membro desde 1981, alguns anos da diretoria e desde 1993 Presidente
Membro da OSE: desde 2005 - Candidata

Nome: Aloisio Marcel Lewandoswki
Idade: 66
Mora em / desde: São Paulo desde 1955
Estado civil / filhos: casado, três filhos e três netos
Profissão: Empresário/Advogado
Associado/a: Câmara do Comercio Suíço-Brasileira
Membro da OSE: desde 2014 - Candidato
Website: www.linkedin.com

Nome: Michaël Christian Duc
Idade: 36
Mora em / desde: Rio de Janeiro, desde 2016
(anteriormente em Curitiba, desde 2012)
Estado civil / filhos: solteiro, sem filhos
Profissão/Função: Advogado Suíço / Consultor em Direito Estrangeiro
Associado/a: Associação Filantrópica Suíça Rio de Janeiro, associado desde 2016
Associação Escola Suíço-Brasileira, associado desde 2014
Câmara de Comércio Suíço-Brasileira, associado desde 2014
Sociedade Helvetia de Curitiba, associado desde 2014
Swiss Forum Curitiba / Business Lunch, iniciador/co-fundador em 2013
Associação de Advogados Suíço-Brasileira, presidente fundador desde 2013
Membro da OSE: Candidato novo

Semana da língua alemã

Semana da Língua Alemã

A semana da Língua Alemã será realizada entre os dias 31 de março e 8 de abril de 2017. O objetivo desta iniciativa é promover e incentivar a língua alemã em todos os cantos do Brasil.

No Rio de Janeiro, será organizada uma pequena mostra de filmes, no Consulado geral da Suíça, do dia 3 de março ao dia 7 de março, ás 19h. Todos os filmes serão apresentados na língua original com legendas em português.

Além disso, haverá muitos outros eventos em todo o Brasil. Consulte a programação no seguinte link:
www.semanadalinguaalema.com.br/programacao

Schellen-Ursli - Não percam o filme suíço!

No âmbito da semana da língua alemã, será apresentado o filme suíço que fez muito sucesso na Suíça e na Alemanha. O filme é legendado em português.

Data/horário: Segunda-feira, dia 3 de abril de 2017, ás 19h
Local: Consulado geral da Suíça, 157/térreo, Glória, Rio de Janeiro

Escola Suíço-Brasileira no Rio de Janeiro: The voice of ... Marc Sway

Os alunos do 8ª ano da Escola Suíço-Brasileira by Swiss International School tiveram, no dia 8 de fevereiro, a oportunidade e o prazer de conhecer o famoso cantor e compositor Marc Sway. Ele é filho de pai suíço e mãe brasileira e cresceu entre as duas culturas, sendo assim, foi fácil entender os nossos alunos que, também, estudam num ambiente multicultural. Depois de quebrar o gelo com uma canção, Marc Sway respondeu a muitas perguntas interessantes sobre sua carreira, sobre seus sentimentos de estar num palco, ser jurado do programa "The Voice of Switzerland" e sobre as diferenças musicais entre a Suíça e o Brasil. O ponto mais alto desse encontro foi quando eles cantaram juntos os hits "Severina" e "Non, non, non".

WALTER STOOSS
DIRETOR EXECUTIVO

Curitiba: A Sociedade Helvetia está de volta

O ano 2016 foi marcado pelo retorno das atividades sociais e culturais da centenária Sociedade Helvetia de Curitiba. A antiga sede construída no início do século passado passou por reformas importantes e uma completa revitalização graças aos esforços da diretoria e associados da Sociedade e principalmente com a entrada de um novo parceiro que, hoje, comanda o restaurante da casa, eventos e confraternizações. Trata-se do restaurante Swiss – Terra da Batata – que têm atendido com muita competência e atenção os associados e eventos da Sociedade como também do público em geral, recuperando a grife que sempre fez parte da história do casarão. Hoje o restaurante funciona de terça a sábado, das 17h30 às 23h, e aos domingos com almoço especial e jantar. O carro chefe da casa é sua incomparável batata suíça (Rösti) recheada com ingredientes especiais como queijos suíços, carne seca, frango curry, vegana e até barreado – dando um toque regional no prato. Há opção à la carte e também rodízio de batatas. Como benefício aos associados da Helvetia, o restaurante concede 30% de desconto nos pratos. Para atendimento a festas, encontros de negócios e jantares especiais a casa dispõe de ótimos espaços, serviços e opções variadas de menu a escolha. Dá gosto de ver a Sociedade de volta e sua sede cada vez mais bonita e cheia com a parceria do Swiss – Terra da Batata. informações: facebook/terradabatata e 41 3121-7721.

JEAN SIEGEL
PRESIDENTE SOCIEDADE HELVETIA

Colégio Suíço-Brasileiro de Curitiba: Espaço verde para brincar e aprender

No Colégio Suíço-Brasileiro de Curitiba, acompanhamos e promovemos os nossos alunos integralmente durante toda a Educação Infantil. Isso inclui três áreas importantes para as quais as crianças devem ser sensibilizadas a fim de iniciar sua vida com sucesso. Trata-se da autocompetência, da competência social e da proficiência.
Para atender essa exigência, oferecemos espaço suficiente para o desenvolvimento de suas aptidões e criatividade.

O Bosque, situado no terreno do Colégio, oferece possibilidades de brincadeiras e experiências, complementando a oferta didática da sala de aula, e resulta numa vivência integral de corpo, mente e alma.

Para que o idioma alemão possa ser desenvolvido da forma mais intensa possível já na Educação Infantil, ele é o principal idioma em todas as turmas do Maternal e Pré e é utilizado também nas atividades fora da sala de aula.

PETRA BLOMEYER
COORDENADORA DA ED. INF. E ENS. FUND. I

Seguindo o exemplo suíço da educação multilíngue

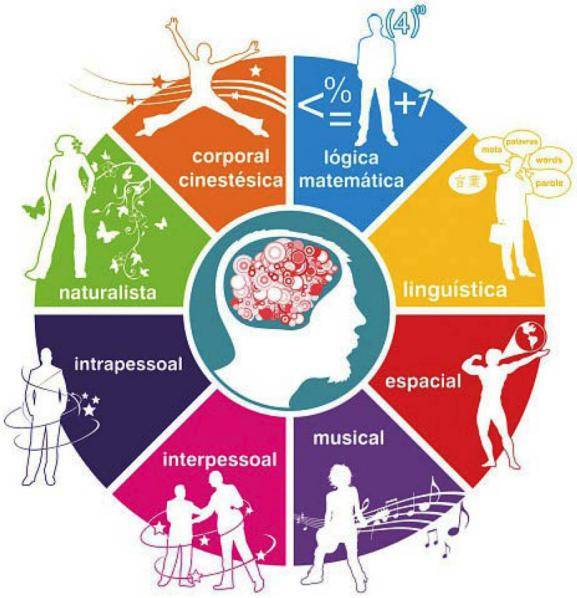
Inspirados pelos diversos exemplos de sucesso na implementação da educação multilíngue, seguindo os padrões de educação suíços e entendendo que o francês é um idioma de extrema importância no mundo, o Colégio Suíço-Brasileiro de Curitiba segue o seu novo programa de ensino em que o idioma francês se torna disciplina obrigatória a partir do 6º ano do Ensino Fundamental.

A partir deste ano, os alunos do 6º ano terão duas aulas de Francês por semana, que se repetirão no ano consecutivo, quando estiverem cursando o 7º ano. Já nos anos 8º e 9º anos, o número de aulas semanais se elevará para três, dando melhores condições àqueles que vierem a optar por estudar francês como idioma B no programa do diploma IB. Aulas optativas da língua são oferecidas aos alunos do 7º ao 9º ano. A proposta central é que na metade do Ensino Médio os alunos tenham alcançado o nível intermediário, podendo obter notas ainda superiores às atuais no programa IB e que ao final da 4ª Série do Ensino Médio, detenham um nível avançado no idioma, obtendo o DELF B2 (Diplôme d'Etudes en Langue Française) ou DALF C1 (Diplôme Approfondi de Langue Française).

CARLOS MACHADO
COORDENADOR DO ENS. FUND. II E ENS.MÉDIO

Escola Suíço-Brasileira de São Paulo: Autonomia – Nova matéria "Métodos de Estudo"

No início de 2016, nossa Escola introduziu uma nova disciplina no Ensino Fundamental II: Métodos de Estudo. Do 6º ao 9º ano, uma aula semanal, separada por nível linguístico, é integrada ao curso de Alemão. Nesses encontros, os alunos aprendem a aprender: desenvolvem técnicas de aprendizagem para os desafios do dia a dia escolar e aprimoram a organização do próprio estudo.



Um exemplo prático do que acontece nessas aulas é o Mind Mapping, estratégia que ajuda a estruturar a leitura de textos complexos. Além disso, os alunos refletem sobre o próprio estudo. Conhecem-se melhor e ganham mais autonomia e responsabilidade pelos estudos. Assim, a Escola oferece uma extensão do apoio aos estudos (hoje já temos a Recuperação Paralela e o Plantão de Dúvidas, entre outros). Um exemplo é o conhecimento da teoria "As oito formas de inteligência", de Howard Gardner, que ajuda a identificar pontos fortes e fracos em relação ao próprio desenvolvimento. Os alunos aprendem também a trabalhar com uma ferramenta de reflexão chamada "Lernjournal". Eles repensam as aulas da semana anterior, analisando o que deu certo e o que poderia ter funcionado melhor. Ou seja, pensam em outras estratégias para alcançar melhor os seus objetivos.

Os alunos aprendem também a formar parcerias de estudo. Um aluno que é bom em Matemática ajuda um colega que precisa de apoio. E esse aluno ajuda um outro colega em Francês, por exemplo. O que mais importa nesta parceria é os alunos entenderem que não precisam ser necessariamente os melhores amigos, mas que estão focados no mesmo objetivo, que é melhorar as habilidades e competências.

Vale a pena lembrar que, nas aulas de Métodos de Estudo, os professores destacam a importância da rotina em sala de aula. O aluno precisa criar autonomia para pegar a agenda escolar na hora em que o professor explica a lição de casa. Ele anota a tarefa de forma independente, na data exigida. Além disso, tem sempre todo o seu material pronto no início da aula e foca nas atividades, anotando a matéria sem que o professor precise lembrá-lo o tempo todo.

ANDREAS PANSE
CONSULTOR PEDAGÓGICO E COACH

INFORMAÇÕES PRÁTICAS
Os endereços da Embaixada da Suíça e das demais representações da Suíça no Brasil encontram-se nos sites:
www.eda.admin.ch/brasilia
www.eda.admin.ch/riodejaneiro
www.eda.admin.ch/saopaulo

Redação das Notícias Regionais do Brasil:
Monika Füger
Rua Cândido Mendes, 157 - 20241-220 Rio de Janeiro – RJ
Tel: +55 (21) 3806-2102
revistasuica@gmail.com

Próximas edições regionais:

Número	Fechamento da edição	Data de publicação online
3/2017	20.04.2017	26.05.2017
4/2017	sem páginas locais	21.07.2017
5/2017	18.08.2017	21.09.2017
6/2017	sem páginas locais	23.11.2017